

Barbara Cartland

A vintage-style illustration of a woman with dark, wavy hair, wearing a large, wide-brimmed hat with a dark veil. She is looking slightly to the right with a soft expression. The background is a solid, muted green. In the foreground, there are several large, light-colored flowers with prominent yellow stamens, possibly lilies or peonies, partially obscuring the woman's lower body.

Häbitu hertsog

Barbara Cartland
The Disgraceful Duke
1981

Raamatu eesti keeles kirjastamise õigus kuulub eranditult
kirjastusele AMOR.

Selle raamatu reprodutseerimine, tõlkimine ja levitamine
ilma valdaja loata on õigusvastane ja seadusega karistatav.

Kaane kujundanud OÜ Nonparell
Toimetanud Tiiu Sulsenberg
Korrektor Inna Viires

© 1976 by Barbara Cartland.
All rights reserved.

Trükiväljaanne © 2008 Kirjastus AMOR
Elektroniline väljaanne © 2010 Kirjastus AMOR

Raamatu nr 10402
ISBN 978-9949-20-032-0



Autori märkus

*T*heatre Royal, Drury Lane oli ebaedukas kuni aastani 1809, mil ta tules hävis – leek süütas terve Londoni.

Richard Brinsley Sheridanani häving oli täielik, kuna hoone oli kindlustamata.

Teater ehitati üles ja avati 1811. aasta oktoobris ning on sama Drury Lane, mida tunneme tänapäeval. See on Edward Keani – kõigi aegade suurim Shylock* –, Ellistoni, Macready, Dan Leno, Sir Johnstone Forbes-Robertsoni ja Sir Henry Irvingi teater.

Nell Gwynne'ist Ivor Novelloni ei olnud Drury Lane'ile vastast, maailma üheski teises linnas polnud talle rivaali.

*Tegelane Shakespeare'i näidendis „Veneetsia kaupmees”

BARBARA CARTLAND

See on osa meie ajaloost, ning seni, kuni London vastu peab, kuulub sinna alati osa, mida tuntakse nime all „Theatre Royal, Drury Lane”.



Esimene peatiikk

1803

„*K*uidas sa end tunned, papa?”

„Kõik saab korda,” hingeldas Beau Bardsley.

Aga kui ta rääkima hakkas, vajus ta riietusruumis oma toolile ja vaatas üksisilmi peaaegu lootusetu pilguga oma peegelpilti.

Shimona, kes oli tema selja taga, kõhkles ega teadnud, mida teha.

Tundus, et kõhahoog, mis oli tema isa pärast lavauksest sisenemist tabanud, on tema jõuvarud täiesti kurnanud.

Sõnagi lausumata tõi Beau Bardsley kostümeerija Joe Hewitt oma peremehele klaasi veega segatud brändit ning asetask selle tualettlauale grimmivahendite, salvide, puudritupsude ja jänesekäpa kõrvale.

Selle huulteni tõstmiseks pidi Beau Bardsley kasutama oma mõlemat kätt.

Paar lonksu alkoholi turgutasid teda ning ta lausus juba reipama häälega oma tütrele: „Sa poleks pidanud koos minuga siia tulema.”

„Ma ei kavatse sind üksi jätta, papa,” oli Shimona kindlameelne. „Sa tead sama hästi kui mina, et sa ei tohiks täna esineda.”

Beau Bardsley ei öelnud midagi ning vastus oli neile mõlemale sõnadetagi selge.

Ta pidi töötama.

Tema palk oli vajalik äraelamiseks, kuid alles paari nädala pärast pidi Theatre Royal, Drury Lane'i juhtkond otsustama, kas määrata talle lisatasu.

Väriseva käega võttis Beau Bardsley kuuetaaskust oma uuri.

„Teil on aega küll, härra Bardsley,” ütles Joe Hewitt rahustavalt, toonil, nagu arvaks ta, et peremees selle üle muretseb.

Beau Bardsley ohkas sügavalt.

Nad kõik teadsid, et tema seisundit arvestades nõuaks Hamleti kostüümi riietumine suurt füüsilist pingutust.

Kuid on üks kergendav asjaolu, mõtles Shimona endamisi.

Tema isa oli seda osa nii tihti mänginud, et teksti meenutamise ei nõudnud vähimatki pingutust ning

Häbitu hertsog

rambivalgusesse sattudes inspireeris teda, nii nagu alati, austajate aplaus ja meelitused.

Sel hetkel täitus Theatre Royal, Drury Lane vaatajakonnaga, kes pidas Beau Bardsleyt üheks parimaks näitlejaks, kes „Vana Drury” laval eales oli esinenud.

Nad tulid teda vaatama isegi nüüd, mil teatri olukord oli raske.

Proua Sarah Siddons, kes oli olnud kakskümmend üks aastat teatri vaieldamatu valitsejana, lahkus Londonist, et puhata. Tagasi tulles esines ta Covent Gardeni laval.

Leida näitlejannat, kes oleks suuteline teda asendama, oli peaaegu võimatu.

Publikut jätkus ikka, kui neil oli Beau Bardsley. Kahjuks aga ei lubanud tervis tal sageli osutada publikule seda rõõmu, et lavale minna.

Oma kätt jumestuspulga järele sirutades, nägi ta Shimona peegelpilti.